

# Delegaciones de la CDHCM en las alcaldías de la Ciudad de México



**Bats'i k'op** Tsotsil centro



Descarga en español y lenguas indígenas en:  
<https://piensadh.cdHCM.org.mx/index.php/folletoSer/2024-delegaciones>



## ¿Mi xa na' ti ?

Ti Comisión de Derechos Humanos de la Ciudad de México (CDHCM) oy yu'un 16 snail ta jujun alcaldíaetik li' ta slumal México.

Ja' jech kucha'al ta xal ti Constitución Política de la Ciudad de México te tsakal ta artículo 48, letra k, sventa chnopaj ti koltael ta xak'e, ta xak' chanubtasel, chak' ilel, a'yiel ti derechos humanos, ch-abtej sventa mu spojbiot ti lekilal xchiuk, ta spai' ti bats'i melez ta pas ti yabtele xchiuk ti k'usi la yal chich'pasel.

Ja' jech xtok, ti Ley Orgánica de la CDHCM, ta s-artículo 29 ja' ta xal ti chich' pasel, ja' jech kucha'al chich' pasel amtelal sventa chak' ta ilel ta a'yiel ti yabtele ja' xtok ja' ta xich' ta muk' ti oyuk chapanel, mu xa tauk ti k'ope xchik ta skoltaot xchapanel ja' jech k'cha'al ta xal ti lekil chapanel, ja' stun ti sventa chich' meltsanel o tojbel ti k'usi la spabik ti buch'u la yich'utilanele.



## K'usitik ti koltael ta xak'e

Ti delegasionetike yu'un ti CDHCM ta alcaldíaetik ep ta tos ti k'usitik kotael ta xak'e.: k'usi stak' xa pas, bu stak' xa bat, cha'i a lo'il a k'op, chak' a'yejal sventa ti derechos humanos, xchiuk oy yantik.

Batan ti bu nopol delegasion a vu'une, ti koltael motonme.

Ta jimalaotkutik ta lunex a yernex ta yorail 9:00 a 18:00.

## Bu ti snaikile

Tao ta sa'el butik nopol xkom a vu'un:

### Álvaro Obregón

Canario s/n,  
col. Tolteca,  
01150 Ciudad de México.  
Teléfonos: 55 5515 9451 y 55 5276 6880.



### Azcapotzalco

Av. Camarones 494,  
col. Del Recreo,  
02070 Ciudad de México.  
Teléfonos: 55 7155 5771,  
55 7095 2143 y 55 4883 0875.



### Benito Juárez

Av. Cuauhtémoc 1240, planta baja,  
col. Santa Cruz Atoyac,  
03310 Ciudad de México.  
Teléfono: 55 5604 5201.



### Coyoacán

Av. Río Churubusco s/n,  
esq. Prol. Xicoténcatl, primer piso,  
col. San Diego Churubusco,  
04120 Ciudad de México.  
Teléfonos: 55 7163 9332 y 55 7163 9533.



### Cuajimalpa de Morelos

Av. Juárez s/n, esq. av. México,  
edificio Benito Juárez, planta baja,  
col. Cuajimalpa,  
05000 Ciudad de México.  
Teléfonos: 55 9155 7883 y 55 8917 7235.



### Cuauhtémoc

Río Danubio 126, esq. Río Lerma,  
primer piso, col. Cuauhtémoc,  
06500 Ciudad de México.  
Teléfonos: 55 8848 0688 y 55 7095 3965.



### Gustavo A. Madero

Calzada de Guadalupe s/n,  
esq. La Fortuna, planta baja,  
col. Tepeyac Insurgentes,  
07020 Ciudad de México.  
Teléfonos: 56 1152 4454 y 55 9130 5213.



### Iztacalco

Av. Río Churubusco, esq. av. Té s/n,  
edificio B, primer piso,  
col. Gabriel Ramos Millán,  
08000 Ciudad de México.  
Teléfonos: 55 5925 3232 y 55 6140 7711.



### Iztapalapa

Aldama 63,  
col. Barrio San Lucas,  
09000 Ciudad de México.  
Teléfonos: 55 5910 4101 y 55 9002 7696.



### La Magdalena Contreras

José Moreno Salido s/n,  
col. Barranca Seca,  
10580 Ciudad de México.  
Teléfono: 55 5449 6188.



### Miguel Hidalgo

Parque Lira 94, planta baja,  
col. Observatorio,  
11860 Ciudad de México.  
Teléfono: 55 5276 7700, ext. 4001.



### Milpa Alta

Av. México s/n,  
esq. Guanajuato Poniente,  
col. Villa Milpa Alta, barrio Los Ángeles,  
12000 Ciudad de México.  
Teléfono: 55 2580 7819.



### Tláhuac

José Ignacio Cuéllar 22,  
col. El Triángulo,  
13460 Ciudad de México.  
Teléfonos: 55 7689 1954, 55 8939 1320  
y 55 8939 1315.



### Tlalpan

Moneda 64, Deportivo Vivanco,  
col. Tlalpan Centro I,  
14000 Ciudad de México.  
Teléfono: 55 5087 8428.



### Venustiano Carranza

Prol. Lucas Alamán 11, esq. Sur 89,  
planta baja, col. El Parque,  
15960 Ciudad de México.  
Teléfonos: 55 9216 2271 y 55 9216 1477.



### Xochimilco

Francisco I. Madero 11,  
col. Barrio El Rosario,  
16070 Ciudad de México.  
Teléfonos: 55 7155 1002 y 55 7155 8233.



### Comisión de Derechos Humanos de la Ciudad de México

#### Bu snail

Av. Universidad 1449, col. Pueblo Axotla,  
demarcación territorial Álvaro Obregón,  
01030 Ciudad de México. **Bu xu xa takbal:** 55 5229 5600.

Jamal sjunul k'ak'al skotol k'ak'al sjunul gavil.  
Moton a'yel a k'ope.

**Página web:** <https://cdhcm.org.mx>

**Correo electrónico:** [cdhcm@cdhcm.org.mx](mailto:cdhcm@cdhcm.org.mx)

/CDHCMX

@CDHCMX

@CDHCMX

D. R. © Comisión de Derechos Humanos de la Ciudad de México-DEIHDH y DGDEL, 2024.

Traducción al tsotsil centro:  
Reyna Gómez Ruiz. |